



Hét fa megváltásunk útján

Valóságos gyönyörűséget jelent számomra, amikor megtalálom az Igében — mind az Ó-, mind az Újszövetségben — a következetességet, ahogyan Isten végigvitte megváltásunkat. Elámulok azon, hogy micsoda mérhetetlen szeretet indította már a létezés hajnalhasadásakor, hogy az üdvterv első sugarai beleragyhathattak a világmindenségbe! Emberi rövid látásmat, gyöngye kis hitemet talán a költő szavaival fejezném ki: „Nem látom Őt, de létét érzem...” (Petőfi)

A Szentírást lapozgatván hét fát találtam, ennek a hét fának a szerepét próbálom megérteni, és elmondani másoknak is:

A TILTOTT FA (1Móz 2:16-17) még szárba sem szökött, amikor a világteremtő Isten a gyönyörű Édenkertfájáról már tudta, milyen feladatot osztott rá. — Valaki bukásunk fölötti fájdalomban azt mondotta: „miért adott Isten az embernek csak akkora szabad akaratot is...” — Viszont egy századeleji hittankönyvben ez olvasható: „Hát jobban örülnének a szülők, ha gyermekeik kezek és lábak nélkül születnének, mivel ezekkel könnyen kárt tehetnek magukban?” Gyatra az emberi gondolkodás a láthatatlan dolgok megértéséhez.

Amikor azt olvassuk a Szentírásban, hogy Isten a saját képére és hasonlatosságára teremtette az embert, ez a szabad akaratra is vonatkozik. De azóta is hány-szor és hány-szor hozzányúlunk a tiltott fa gyümölcséhez, noha tudjuk a parancsolatot: „...ne tedd, ne tedd...” — De jó, hogy Istennek nemcsak tiltásai vannak, hanem kegyelme is. És úgy kellene örülnünk a kegyelemnek, mint éhes ember örül a kenyérnek!

AZ ÉLET FÁJA (1Móz 3:22-24) — „Most, hogy ki ne nyújtsa a kezét (az ember), hogy szakasszon az élet fájáról és

örökké (bűnben) éljen... kiküldte az embert az Éden kertjéből.” Ezzel elvesztette az ember Isten társaságát. Ha azt kérdeznék tőlem, mi a kárhozát, azt tudnám mondani, hogy „távolosni Istentől!” Ha az ember engedetlen mivoltában evett volna az élet fájáról, örökké az átkozott állapotban élt volna, Ő pedig már a kiüzetéskor is a megváltásra gondolt!

Mekkora szeretet az Istené! Odaállította a kérubokat villogó pallossal a kert elé, hogy őrizték az élet fáját. Ezek az angyalok egészen karácsony éjszakáig őrt álltak. Az Úr Jézus születésekor azonban elmentek Betlehem légtérébe, hogy ott az örömhírt hirdessék! Hadd mondjam el mindezt gyermeki egyszerűséggel: pallos helyett éneklapot kaptak, amelyen a szólista szövege ez volt: „Ne féljete, nagy örömet hirdetek néktek; születik néktek ma a Megtartó...” — a refrént pedig mennyei seregek sokasága énekelte: „Dicsőség mennyben az Istennek!”

A PÓZNAFA (4Móz 21:9). Zúgolódott a nép Isten és Mózes ellen, és tüzes kígyók marták meg őket. Ezért csinálnia kellett Mózesnek egy érc kígyót, föltűznie egy póznára, hogy látható legyen; és az, aki föltéktett rá, meggyógyult a kígyó marásából. Maga az Úr Jézus is beszélt erről az eseményről, Nikodémusnak mondta el, Izrael tanítójának, hogy így kell értelmeznie az Ószövetség jeladását. Hogy úgy fogják fölemelni az Emberfiát is, hogy aki hisz Benne, el ne vesszen, hanem örök élete legyen! A Golgotán valóban a lélek gyógyul a bűn kígyójának halálos marásától! Ezért az érc kígyó története előrevetett fénycsóvjává a megváltásnak!

ISAI FÁJÁNAK TÖRZSÖKE — amelyből vesszőszál hajt ki (És 11:1), megváltásunk történelmi eléréséről beszél. Ésaiás még azt is megmondja, hogy fiúgyermek születik majd, akinek vállán ura-

lom lesz, és uralmának nem szakad vége! Őerte jelent meg a csillag a betlehemi istálló fölött, Őerte szállt le a mennyből a Szentlélek galamb formájában, és Őerte hallatszott a szózat: „Ez az én szerelmes Fiam, akiben gyönyörködöm!” Őerte szólt ez a Hang a megdicsőülés hegyén a három tanítvány füle hallatára is. Ezért kiáltotta Jerikában a vak Bartimeus, hogy: „Dávidnak Fia...”

AZ OLAJFÁK, AMELYEK ALATT az Úr haláltusáját vívta a Gecsemáné kertben, igen, az olajfák alatt dőlt el a világ megváltása, mert gyötrődésében kimondta az Úr, hogy „ne úgy legyen, ahogy én akarom, hanem ahogyan te!” — és elfogadta a keserű poharat. Erről írt már a zsoltáros is, amikor úgy látta, hogy a Fiú azt mondta az Atyának: „Jövök, hogy teljesítsem a Te akaratodat...”

Érdemes elgondolkoznunk az Úr imaharcán, mert Ő már akkor imádkozott értünk is, amikor mi még a világon sem voltunk. Amikor főpapi imájában kimondta, hogy: „akarom” — noha Neki az Atya előtt sohasem volt akarata, csak akkor mondta ezt, amikor arról szólt, hogy „Akarom, hogy ahol én vagyok, ők is ott legyenek!” Üdvösségünket akarta, hogy akiket az Atya Neki adott, Vele együtt legyenek! Ez az isteni szeretet! Amikor vért verejtékezve imádkozott értünk — úgy kell értenünk ezt, hogy vállalta a megváltást, a kereszthalált, noha lett volna lehetősége igénybe venni a mennyei angyalseregeket, de akkor nem lett volna meg a váltás bűneinkért és az áldozat üdvösségünkért!

A KERESZTFÁ — megváltásunk ára! Erről kellene legtöbbet beszélnünk, most mégis erről mondok legkevesebbet; hiszen minden úrvacsora alkalmával, minden bizonyosságtévésnél erről szólunk, erről énekelünk, és ez áll hitvallásunk középpontjában. Urunk szenvedéséről csak lelkünk mélyéig megrendülten szabad megemlékeznünk, a keresztség jelentősége kifejezhe-



Published semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America
2800 Fordham Rd. N.E., Palm Bay, FL 32905

Editor:

REV. JOSEPH NOVÁK
2212 So. Fremont Ave., Alhambra, CA 91803
Tel.: (818) 576-2788

Contributing Editor:

REV. THEODORE BRETZ
508 Shroyer Road, Dayton, OH 45419
Tel.: (513) 298-9531

A szerkesztő bizottság tagjai:

Kulcsár Sándor, Háló Barnabás, Kish Ernő

Second Class Postage Paid and Entered at
Melbourne, FL and Additional Offices
SUBSCRIPTION FEE \$15.00 per year
Send subscription and change of address to
Hungarian Baptist Union of America
2800 Fordham Rd. N.E., Palm Bay, FL 32905
Tel.: (407) 723-3288

FONTOS!

Előfizetést, címváltozást kérjük küldeni
Hungarian Baptist Union of America
2800 Fordham Rd. N.E., Palm Bay, FL 32905

A változtatásra kérjük számítsanak 8 hetet.

Lapzárás ideje 30 nappal a megjelenés előtt
minden hónap elseje és tizenötödike. Sürgős hírek
a lap megjelenése előtt tíz nappal beküldhetők.

A szerkesztőség korrektúrája alapján készítette:
Classic Printing Corporation
9527 Madison Ave., Cleveland, Ohio 44102

SZÖVETSÉGI VEZETŐK CÍMTÁRA:

Elnök: REV. ALEXANDER KULCSÁR
225 East 80th St., New York, NY 10021
Tel.: (212) 288-0258

Alélnök: MR. ERNEST J. KISH
1173 Scypher St. N.E., Palm Bay, FL 32905
Tel.: (407) 723-7727

Titkár: BARNABÁS J. HALÓ
655 Park Ave., New York, NY 10021
Tel.: (212) 744-4742

Pénztáros: LOUIS DRESCHER
2636 East 124th St., Cleveland, OH 44120
Tel.: (216) 231-0038

Misszió Bizottság elnöke:
REV. JOSEPH BOGAR
7852 Robinson Str., Allen Park, MI 48101
Tel.: (313) 928-6099

Pénzügyi Bizottság elnöke:
ELMER KISH
924 Congress St., Fairfield, Conn. 06432
Tel.: (203) 259-3276

Bethesda Otthon igazg. ERNEST CZIRAKY
2800 Fordham Rd. N.E., Palm Bay, FL 32905
Tel.: (407) 723-3288

**Mindenek előtt,
mindenek felett
a lélekmentés az első.
Ez Krisztus parancsa,
ez a mi missziónk.**

tetlenül nagyobb és több, mint az, hogy
templomok tornyára kerül — bár igazi —
jelképként. Bűneink miatt a kereszthalál
bennünket illetne, és Isten érthetetlen
szerelméből Ő szenvedte el Fia által ér-
tünk.

AZ ÉLET FÁJA — erről a Szentírás
elején olvasunk, az Édenkertből való ki-
űzetésnél, végül pedig az utolsó részben:
Jel 22:2-ben: „Megmutatá nekem az élet
vizének tiszta folyóját ... és a folyóvizet
innen és túl Élet fája volt, mely tizenkét-
szer terem egy évben. Ez — ha értem, ha

nem — folytatása és egyben befejezése is a
Könyvek Könyvének, és mindenképpen
az üdvösség honának kimondhatatlan di-
csőségéről szól.

„Levelei a pogányok gyógyítására va-
lók” — Ezékiel látomásában is a templom-
ból kifolyó víz mellett volt.

Gondolnunk kell nekünk is a bűnbe-
esett világ gyermekeire, akik még nem
hallottak Krisztusról, és kérnünk Istent,
hogy küldjön szerteszét ezekből a gyógyí-
tó levelekből.

(Békehírnök, 1989. júl. 23.) Vass Ferenc

SZEMLE

MAGYARORSZÁG MINISZTER-
ELNÖKE mondta egyik beszédében,
hogy ő 15 millió magyar érdekeit kí-
vánja szolgálni. A 15 millió magyarból
5 millió az ország határain kívül él.
Az utóbbi egy-két évben több politikai
vezető hangoztatta, és a magyar lapok
felélenkült figyelemmel emlegették a
szomszéd államokban élő magyarok
ügyét. Erről az érdeklődésről szóló
hírek bennünk is felvetik a kérdést:
Miért nem fogunk mi magyar baptis-
ták össze? Európában: Magyarorszá-
gon, Romániában, Jugoszláviában,
Csehszlovákiában és talán Kárpátalján
vannak magyar baptista gyülekezetek,
és ezek tagjainak száma 25,000.

Ez a szám európai baptista viszony-
latban tekintélyes. Európában a ma-
gyar nyelvű baptisták számszerint a
hatodik helyen állnak Oroszország,
Anglia, Románia, Németország és
Svédország után.

A magyar határokon kívül élő test-
vérek elhagyatva érzik magukat, de ki-
tartanak és léteznek. Nagy lelki erőt
jelentene részükre, ha tapasztalnák,
hogy magyarországi testvéreik gondol-
nak rájuk, imádkoznak értük és lelki
támogatásban kívánják részesíteni
őket.

NAGY ÁLDÁS SZÁRMAZNA
abból, ha óhazai testvéreink gondol-
nának arra, hogy a környező államok-
ban élő magyar baptista testvérek tőlük
várják a bátorítást, lelki segély-
nyújtást és a szeretet nyilvánítását.
Most az 1990-es években ismét a törté-
nelmi változások idejét éljük és a poli-
tikai vezetők rájöttek, hogy a magyar
nemzet tartozik az elszakított magyar-

ságnak azzal, hogy biztosítsák őket,
hogy nem feledkeztek el róluk. A ha-
zai baptista testvérekre hárul az a szép
feladat, hogy a határon kívül élő ma-
gyar baptisták felé kinyújtsák testvéri,
segíteni kész kezeiket és érzetesség
velük támogatási készségüket. A mos-
tani nagy politikai és társadalmi vál-
tozások lehetővé teszik, hogy a magyar
nyelvű baptisták megtalálják egymás
kezét. Mit lehetne tenni?

TERVEBÉ LEHETNE VENNI egy
időközönkénti (2-3 évenkénti) egy-két
napos testvéri találkozó megindítását,
amely találkozóra meghívást kapnának
a romániai, jugoszláviai, csehszlová-
kiai és kárpátaljai testvérek. Meghí-
vást kaphatnának az Ausztriában és
Németországban élő magyar baptista
testvérek, akik fogadott hazájukban
nem magyar gyülekezetek tagjai.

Ezen a találkozón egymás lelkesíté-
sén kívül megismerkedhetnek egymás
küzdéseivel, kifejezésre juttathatják
a hiányokat és a kívánságaikat. Az
érintkezésben erő van. Az összejöve-
telekre érdemes lenne meghívni a Baptis-
ta Világszövetség, valamint az Euró-
pai Baptista Szövetség vezetői közül
egyesekeket. Hadd lássák meg, hogy a
magyar nyelvű baptista misszió Euró-
pában jelentős erőt képvisel. Hadd
vegyék tudomásul, hogy ha netán va-
lamilyik környező állam gátolná
magyar testvéreinket, hogy az említett
találkozón részt vegyenek, az ottani
testvérek nem teljesen szabadok.
Hadd ismerkedjenek meg azzal a kü-
lönleges helyzettel, amibe Trianon
döntötte a magyar népet.

Ezeket az összejöveleteket változva
az óhazában és környező államokban
kellene tartani. Nem szervezkedés a
cél, hanem testvéri találkozó. Minden

szomszédos államban élő magyar baptista csoport, ill. szövetség egy-egy küldöttéből álló bizottság megállapíthatja az összefogás helyét és tárgysorozatát.

EGY MÁSIK FONTOS LEHETŐSÉG lenne a közös magyar prédikátorképzés létrehozása. A budapesti szeminárium az a központi hely, ahol a prédikátor képzés megoldható. A tanerőket nyújthatná a két legerősebb baptista közösség, az erdélyi és a magyarországi. Ha ennek a tervnek lennének politikai akadályai, azok ellen együttes tiltakozással lehetne a világ baptistái elé lépni. Az ilyen együttes fellépés eredményes lehet. Az akadémizáló országok vigyáznak jó hírnevükre.

A TESTVÉRI ÖSSZEFOGÁSSAL a magyar baptista irodalom ügyét nagy lépéssel lehetne előre vinni. A helybeli országokban a lapokra szükség van a helyi érdekek közlése miatt, de lelki tartalmú és bibliamagyarázó könyvek kiadását a 25.000 tagú baptista közösség érdemessé teszi. Remélhető, hogy a külföldi testvérek is felismerik a szükségletet és segítséget nyújtanak. Ha a 4500 tagú olasz baptista szövet-

ség és a hasonló számú lengyel baptista közösség megérdemel egy nyomdát, mennyivel inkább szükséges a 25.000 eddig elnyomás alatt élő, elszegényedett magyar baptisták megsegítése. Erre a misszió lehetőségeire fel kell hívni a külföldi testvéreink figyelmét.

FELVETETTÜK A GONDOLATOT. Ha elfogadásra talál, a kivitelezés elsősorban az óhazai testvérek feladata lenne. Ez a feladat történelmi jelentőségű, hit építő és nemzet erősítő munka lenne. Nehézségek és talán veszélyek is lehetnek. Viszont külföldi testvéreink hathatós anyagi és erkölcsi támogatására számítani lehet. Egy másik fejlemény is remélhető. És pedig az, hogy más vallási testületek, katolikusok, protestánsok is szerveznek hasonló összefogásokat s ezzel magyar népünknek nagy szolgálatot tesznek.

Gondoljunk, mi baptisták arra, hogy milyen szép számban vagyunk, milyen jóleső érzés az, hogy a közbevett határok ellenére is egyek vagyunk. Milyen bátorító lesz Kelet-Európában élő magyar baptista testvérekre, az a tudat, hogy az óhazai baptista testvéreik szerető szíveikhez közel vannak. **Dr. Udvarnoki Béla**

Az Amerikai Magyar Baptista Szövetség 83. és az Amerikai Magyar Baptisták Konferenciája 10. konvenciók gyűlésén hozott határozatok

Cleveland, Ohio, 1990. július 13–15.

I. A konvenciók hivatalos lapja, az Evangéliumi Hírnök (Gospel Messenger) és az A Kürt (The Trumpet) egyesülnek. A szerkesztői munkát a két kiadvány jelenlegi szerkesztői, Novák József és Mészáros Kálmán lekipásztörök folytatják (ez utóbbit dr. Herczki Géza lekipásztör váltja fel 1990. szeptember 1-től).

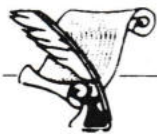
II. Az összevont lap, az Evangéliumi Hírnök/A Kürt (Gospel Messenger/The Trumpet) előfizetési díja változatlanul \$15.00 amerikai dollár (USD) lesz egy évre.

III. A pénzügyi Bizottság javaslatára a 83. Konvenció azzal a kéressel fordul a tagsághoz, hogy egy újonnan létrehozott missziós alapra (Mission Fund) adakozzanak, amiből szövetségünk anyagi támogatást ad Magyarországon és Romániában élő magyar baptista testvéreink részére. Ezen akció elindítására mintegy 100 család havi 10 dolláros adománya szükséges. Az adományokat az „East European Mission Fund” (Kelet-európai Missziós Alap) megjelöléssel kérjük a pénztárosnak küldeni.

IV. A két kiadvány, az Evangéliumi Hírnök (Gospel Messenger) és az A Kürt (The Trumpet) minősége és formátuma tekintetében, valamint lapkezelőik és pénztárosaik személyében ne történjen változtatás az egyesülés folyamata idején, illetve az évközi bizottsági találkozóig, amire Palm Bay, Floridában kerül sor.

V. Az Amerikai Magyar Baptista Szövetség 83. és az Amerikai Magyar Baptisták Konferenciája 10. konferenciája elfogadja az Egyeztető Bizottságnak (Joint Committee on Unity) a két szövetség egyesülését célzó javaslatát, amint az az Evangéliumi Hírnök (1990. április 15-i számának a 6. o.) és az A Kürt (1990. május-júniusi számának a 3. o.) hasábjain megjelent közös nyilatkozatban megfogalmazást nyert.

(The English version of the Resolutions from the Eighty Third Convention of the Hungarian Baptist Union of America, Inc. and the Tenth Convention of the Hungarian Baptist Conference of the American Continent can be found in the previous issue.)



NŐK ROVATA

Rovatvezető: **DR. UDVARNOKI BÉLÁNÉ**
609 Woodridge Drive, Murfreesboro, NC 27855

Elnök: Chatto Lydia
Alelnök: Bíró Gyuláné
Pénztáros: Háló Barnabásné
Titkár: Mátyás Kálmánné

Az Amerikai Magyar Baptista Nőszövetség üléséről

Mottó:

„A Szentlélek erejével végezzük hivatásunkat!”

Először is, meleg szeretettel köszöntök minden jelenlévő testvérnőt. Nagyon jól esik újból látni az ismerős arcokat, újból köszönteni egymást; hálát adva Isten kegyelméért, hogy egy új kegyelmi esztendővel áldott meg minket.

Csupán egy pár gondolatot szeretnék megosztani veletek a témáról, amihez igei alapot 2Tim 1:7-ben találunk: „Mert nem csüggedés lelkét adta nekünk az Isten, hanem az erő, szeretet és józanság lelkét”.

Tapasztalatom szerint, a csüggedés nagyon hamar jelentkezik az életünkben, de ha beteltünk a szeretettel, nem vehet erőrt rajtunk. Vannak, akiket legyőz a csüggedés, és vannak, akik maguk győznek felette. Ha a szeretet nem teljes az életünkben,

a csüggedés hamar helyet talál. Úgy olvasuk, hogy „a teljes szeretet elűzi a félelmet” — így, a csüggedést is. Zárandoklászunk útján sokszor a csüggedés mocsarába tévedünk, de ha életünk betelt Szentlélekkel, akkor máris megtaláltuk az Utat a szabadságra.

„Erő és Józanság Lelke.” A Szentlélekkel betelt hívőt az erőnek és a józanságnak Lelke birtokolja. Ez az „erő” nem fizikai, hanem erő a kísértés, a bűn legyőzéséhez. A „józanság lelke” a bölcs és tiszta gondolkodásban van segítségünkre.

Kérjük, hogy Isten árássa ránk az Ő Szentlelkét, a szeretetnek, az erőnek és a józanságnak lelkét, hogy örvendő szívvel folytathassuk életünk útját, a csüggedésen, a kísértéseken és a bűnön erőt véve.

Jakab Anna

Legtöbb ember 100 évig sem él, de 1000 év gondját cipeli magával.

A FÉRFISZÖVETSÉG ROVATA

Rovatvezető: **Marosi Béla**
32985 Charmwood Oval, Solon, OH 44149
Elnök: **Tagai István**
Alelnök: **Lőrincz István**
Pénztáros—jegyző: **ifj. Panta István**

Kedves testvérek!

Megtiszteltetésnek veszem a szolgálati lehetőséget, amivel megbíztatok. A miniket elválasztó távolságokat szeretném most az írott szóval áthidalni, azt remélve, hogy közelebb kerülünk egymáshoz. A találkozásnak ez a módja — itt, az Evangéliumi Hírnök hasábjain is — áldásos lehet, ha egymás építésére, nem kárára szándékozunk lenni.

Hálás szívvel tekintünk vissza a clevelandi konferenciára és az ott elért eredményekre. Ezután egy úton megyünk tovább, az új, mostmár közös lehetőségek felé az amerikai magyar misszióban. Elődeink évekkkel ezelőtt elkezdtek itt valami csodálatosat, amit mi folytatunk ettől a ponttól, közösen. Ránk, férfiakra is szabott egy „kis részt” a mi Urunk ebben a munkában.

Most, az új körülmények között, vizsgáljuk meg a helyzetünket, és a helyi adottságokhoz alkalmazkodva dolgozzunk, az Úr dicsőségére. A hívő férfiakra nagy feladatok várnak. Keressük meg a magunk helyét, és dolgozzunk bölcsen, hogy Isten áldása eredményessé tegyék az igyekezetünket.

Az elmúlt években gyülekezeteink fogytak és sorvadtak. Ennek tanúi, és részben okozói voltunk — bár rajtunk kívül álló helyzetek és körülmények is közrejátszottak. Mi mind felelősek vagyunk ennek a folyamatnak a megállításáért!

A konferencián meghozott döntések és változtatások praktikus voltukból adódóan, jó irányt adnak a szövetségünknek.

Mi, férfiak vagyunk (vagy, kellene hogy legyünk) a gyülekezetek vezetői, teherviselői és példaképei. Tegyük meg mindent, hogy Isten eszközeinek bizonyuljunk. Keressük meg a tennivalót a magunk gyülekezetében, és szolgáljunk hűséggel, Isten dicsőségére!

Sok jó eredmény és emlék fűződik a helyi férfi-körökhöz, amiket fel kell újítani, vagy meg kell szervezni — természetesen, a helyi adottságok figyelembevételével. Vegyük észre, és a tehetségünk szerint orvosoljuk a gyülekezet lelki igényeit ugyanúgy, mint a fizikai vagy kulturális szükségait. A férfi-körök munkája a közösség javára lesz.

A kéréssem az, hogy az Evangéliumi

Hírnök adta lehetőséget felhasználva, ötletekkel és tanácsokkal segítsünk egymásnak a munkában. Ha van egy jó meglátásod, miért nem osztod meg velünk? A tapasztalatokról és eredményekről is tudassuk egymást. Én válaszolni fogok a személyes levelekre, és ígérem, hogy imádságos szívvel végzem ezt a munkát.

(Bocsánatot kérünk, ha a múltban itt jelent meg nem szeretettel és jószándékkal megírt cikk. Arra törekszünk, hogy ez többet ne forduljon elő.) **Tagai István**

Az Amerikai Magyar Baptista Szövetség tagságához és barátaihoz!

Akik részt vehettünk júliusban a clevelandi konferencián, mind áldásokkal gazdagodtunk. Köszönjük a vendéglátó-gyülekezet áldozatos szolgálatát, amivel a találkozó sikerét biztosították.

A missziómunka elősegítése érdekében kéréssel fordultunk a résztvevőkhöz, és a kedvező visszhang örömmel és jó reménységgel tölt el mindnyájunkat a jövőt illetően.

Többen is felajánlást tettek, miszerint havi tíz dolláros extra adományaitokkal segítenék a Szövetség munkáját. Ha legalább 100 család részt venne ebben a mozgalomban, ez óriási előrelépést tenne lehetővé a misszió-munka folytatására. Sokatok előtt nem kell ecsetelnem a ránk váró tennivalókat Magyarországon, Erdélyben, Kanadában és az Államokban, hiszen ti magatok tisztában vagytok a szükségekkel. A lehetőségek a segítségnyújtásra jobbakként valaha. Konferenciánk történelmében egyedülálló időkhöz érkezünk; a ránk bízott javakkal most szolgálunk, amíg lehet!

Légy te egyike a száznak! Ti, akik nem tudtatok eljönni Clevelandba, ugye örömmel bekapcsolódtok a munkába? A te havi tízdollárod nagyon sokat számít! Számíthatunk rád? „A jókedvű adakozót szereti az Isten.”

Az adományokat — melyek elküldhetők havonta, egy évre előre, és bármilyen összegben — küldjék a Pénztáros címére:

Mr. Louis Drescher
2636 East 124th Street
Cleveland, Ohio 44120

Ha nincs módodban az, hogy erre a célra adakozz, kérünk, imádkozz értünk, hogy igyekezetünket Isten áldása kísérje.

Köszönettel,

Elmer S. Kish

Nem volt még olyan szent, aki előbb vagy utóbb kísértésbe nem esett volna.

Kempis Tamás

Ünneplő házaspárok Floridában

1990. szeptember 2-án este, négyszeres házassági évfordulót ünnepeltünk a gyűlést ebédlőjében. A Bíró házaspár 70., a Wing házaspár 65., a Baker házaspár 55., és a Kish házaspár 50. együtt töltött évről emlékeztünk meg.

Az ünnepséget Cziráky testvérek és Rev. Brown testvérek rendezték, meglepetésszerűen. Szívből fakadó imádság, finom torta, kedves hangulat, meleg szavak és köszönetek hangzottak el. A prédikátor az igazi, hű, hitvestársi szeretet emlékére felolvasta Thomas Moore egyik költeményét, melyben súlyos betegség által eltorzult feleségének vall szerelmét:

Believe me, if all those endearing young charms
Which I gaze on so fondly today,
Were to change by tomorrow and flee in my arms
Like fairy gifts fading away;
Thou wouldst still be adored, as this moment thou art,
Let thy loveliness fade as it will;
And around the dear ruin, each wish of my heart
Would entwine itself verdantly still.

Ennek a versnek áldott szavai a mi ünneplő testvérinkre is vonatkoznak. „Az évek múlása, a gyengülés, csak értékesebbé tette szeretetünket” — mondta Rev. Brown.

Palm Bay-i híradó



STATEMENT OF OWNERSHIP, MANAGEMENT AND CIRCULATION Required by 39 U.S.C. 3685			
1. TITLE OF PUBLICATION Evangeliumi Hírnök		2. DATE OF FILING Oct. 1, 1990	
3. FREQUENCY OF ISSUE Twice Monthly		4. ANNUAL SUBSCRIPTION PRICE \$15.00	
5. COMPLETE MAILING ADDRESS OF HEADQUARTERS OF PUBLISHER, EDITOR, AND MANAGING EDITOR (If none, give full address of publisher)			
The Hungarian Baptist Union of America, Inc., 2800 Fordham Rd. N.E., Palm Bay, Fla. 32909			
6. FULL NAMES AND COMPLETE MAILING ADDRESSES OF PUBLISHER, EDITOR, AND MANAGING EDITOR (If none, give full address of publisher)			
PUBLISHER (Name and Complete Mailing Address) The Hungarian Baptist Union of America, Inc., 2800 Fordham Rd. N.E., Palm Bay, Fla. 32909			
EDITOR (Name and Complete Mailing Address) The Rev. Joseph Novak, 2217 E. Fremont Ave., Alhambra, Ca. 91803			
MANAGING EDITOR (Name and Complete Mailing Address) Ernest J. Kish, 1123 Scynner St. N.E., Palm Bay, Fla. 32909			
7. OWNER (If owned by a corporation, its name and address must be stated and also immediately thereunder the names and addresses of stockholders owning or holding 1 percent or more of total amount of stock. If not owned by a corporation, the name and address of the individual owner must be given. If owned by a partnership or other unincorporated firm, its name and address, as well as that of each individual must be given. If the publication is published by a partnership, its name and address must be stated, as well as that of each individual partner.)			
8. FOR COMPLETION BY NONPROFIT ORGANIZATIONS AUTHORIZED TO MAIL AT SPECIAL RATES (Section 3702) (Check one) The purpose, function, and nonprofit status of this organization and the exempt status for Federal income tax purposes (Check one) ☐ PRECEDING 12 MONTHS ☐ PRECEDING 12 MONTHS			
9. EXTENT AND NATURE OF CIRCULATION A. TOTAL NO. COPIES (Net Press Run)		B. PAID CIRCULATION (Net Press Run)	
1. Sales (Wholesale and Retail, Street Vendors and Counter Sales)		1. Sales (Wholesale and Retail, Street Vendors and Counter Sales)	
2. Mail Subscriptions		2. Mail Subscriptions	
3. Total Paid Circulation (Sum of 1 and 2)		3. Total Paid Circulation (Sum of 1 and 2)	
4. FREE DISTRIBUTION BY MAIL, CARRIER OR OTHER MEANS (Samples, Complimentary, and Other Free Copies)		4. FREE DISTRIBUTION BY MAIL, CARRIER OR OTHER MEANS (Samples, Complimentary, and Other Free Copies)	
5. Total Distribution (Sum of 3 and 4)		5. Total Distribution (Sum of 3 and 4)	
6. COPIES NOT DISTRIBUTED a. Office use, left overs, unsold copies, spoiled other printing		6. COPIES NOT DISTRIBUTED a. Office use, left overs, unsold copies, spoiled other printing	
7. Return from News Agents		7. Return from News Agents	
8. Total (Sum of 5, 6, and 7) must equal net press run shown in 9A		8. Total (Sum of 5, 6, and 7) must equal net press run shown in 9A	
I certify that the statements made by me above are correct and complete			
Signature and Title of Editor, Publisher, Business Manager, or Owner		Signature and Title of Editor, Publisher, Business Manager, or Owner	

September at Bethesda

We are counting our blessings each day as our newest residents join us in their "new beginning" as a part of the Bethesda family. Here, we hope and pray they will find a place of warmth, a place of safety. We are always amazed to see how 70 different people live together to build a compatible society and still enjoy the dignity of their own personalities.

Many wonderful volunteers keep our folks busy with the activities which include special musical groups and single musicians: one an organist and the other a pianist. The pre-schoolers from Peace Lutheran Church always crown their visit with our residents with big hugs of love for those present. The Sunshine singers, dressed in western clothes, revive the golden memories of yesterday. Golden moments and sounds — they blend together to create hearts aglow.

For a lovely Grandparents Day celebration, Mrs. Jean Robinson, our former Social Services Worker and Administrative Assistant, brought several women with her from The Central Baptist Church, to serve our people hot spiced cider and home baked pies. To the delight of all present, the cider was served in a collection of fine china tea cups. Lapel flowers were pinned on each person, male and female. I was reminded of a Chinese proverb: Flowers leave their fragrance on the hand of the giver ... and Helen Steiner Rice puts it this way:

*"You can't light a candle to show others
the way
Without feeling the warmth of that bright
little ray,
And you can't pluck a rose, all fragrant
with dew,
Without part of its fragrance remaining
with you."*

We always have blessings to enumerate and appreciate our visitors who take the

time to include Bethesda in their schedule. For the 90th birthday of Mary Pavlik, her daughter Mary Slack and friends Dorothy Schandler, Ann Darrigo and Betty Daymude joined in to celebrate this blessed event. With Rev. and Mrs. A. Barton Brown touring Yugoslavia, Bulgaria, Istanbul, Greece and Hungary, the Lord has directed Rev. and Mrs. Robert Wiegner of Allentown, PA to Palm Bay. They are the house guests of The Browns and Rev. Wiegner has been ministering on Sundays and Wednesdays to the Bethesda Church congregation and also visiting our residents. They are a very special couple and have given us new insights of God's gift divine in the Person of the Lord Jesus Christ.

To keep our people more informed and for them to understand better about the medications they are prescribed, our visiting pharmacist, Carl Acquaviva, spoke to our residents about drug interaction and the generic medications on the market. There was a question and answer period after his presentation to help dispel some misinformation and to emphasize how important it is to take medications at the time prescribed.

Over the past few weeks, we have received essential gifts of housewares, 2 usable TV's just in time for the tourist season to be used for extra entertainment and some linens, which are always in need. We thank God for all contributions to help with this ministry. Please continue to remember our residents and caregivers. May the Lord be very close to you all.

Ernest Cziraky
Administrator

Contribution — September 1990

Bethesda Baptist Church	\$200.00
Rose Newman	25.00
Patricia Sheehan	10.00
Zoltan Szabo	250.00
Dorothy Schandler	25.00
Total	\$510.00

In honor of Mr. & Mrs. Ernest J. Kish

Ruth Kish	\$25.00
-----------------	---------

In loving memory of Aaron H. Hollander

Mr. & Mrs. Alex Hollander	100.00
---------------------------------	--------

In honor of their anniversaries

Mr. & Mrs. Fred Baker
Mr. & Mrs. Nick Biro
Mr. & Mrs. Ross Wing
Mr. & Mrs. Ernest Kish

In loving memory of Mr. J. L. White, Mrs. Ruth Henley, Mr. Joseph Robinson

Parents of Jean & David Robinson	
From an Anonymous donor	100.00

Total \$225.00

*Istennél a szabadságot megtaláljuk,
nélküle elveszítjük.*

Paul E. Scherer

Kedves Testvérek az Úr Jézus Krisztusban!

Az Ontario, californiai Magyar Református Egyház lelképásztora vagyok. Nevem Szabó Sándor, 34 éves vagyok. 1989. novemberében érkeztem családommal — 27 éves feleségemmel és 5 éves kis fiúmmal — Amerikába, az ontarioi magyar gyülekezet meghívására, amely egyház lelképásztori állást kínált fel. Boldog örömmel fogadtuk a meghívást, hogy mindent megtegyünk a magyar gyülekezetért.

Elkezdett szolgálatomat és boldog örömmel azonban gond és nehézség szakította félbe, amely mind a mai napig nagy megpróbáltatás számunkra.

Alig 2 hónap után feleségem súlyos betegségbe, leukémiába esett. Az egyik híres californiai rákkutató kórházban kapta az első kezeléseket, amely aztán folytatódott több hónapon keresztül, sajnos kevés eredménnyel. Állapota az utóbbi hónapokban egyre súlyosbodott, s a tervezett csontvelő átültetést is el kellett halasztani.

Hosszas előkészületek után, mintegy utolsó lehetőségként, feleségemet egy külföldi, indiai kórházba szállítottuk, ahol kimondottan leukémiás betegeket gyógyítanak. Megérkezve az új kórházba, — szeptember első napjai után — használva az új gyógyszereket, betegségében kétségtelen javulás állt be, s nagy reménységünk van arra, hogy meggyógyuljon.

Sajnos a külföldi kórházi kezelések fedezésére nem elegendő a szerény összegű lelkési fizetésem, s a gyülekezetünk sem tudja vállalni a teljes költségeket. Ezért megértő emberek segítségét kérjük, egy nagyobb méretű gyűjtést szervezünk erre a célra. Jóérzésű magyar vagy amerikai emberek, szervezetek, egyesületek anyagi segítségére számítunk, akik szívből fakadó adományaikkal hajlandók hozzájárulni feleségem külföldi kórházi kezelésének költségeihez.

Bízva abban, hogy átérzik nehéz helyzetünket, kérjük a kedves testvérek segítségét, hogy adományaikkal járuljanak hozzá a nagy kiadásokhoz. Szívességüket, megértésüket, adományaikat Isten iránti hálával köszönöm családom nevében. Isten áldását kérem mindnyájuk életére.

Szabó Sándor, református lelképásztor
1053 E. Sixth Street #32, Ontario, CA 91764

BIBLIA MAGYARÁZÓ



1990. október 21.

ÉSAIÁS ÉS AKHÁZ

Ésaiás 7:1-4, 10-17

Múlt héten már hallottunk az egyre erősödő Asszír birodalomról. Az északi országban, Izráelben, II. Jeroboám óta négy király váltotta egymást, akik közül három gyilkosság áldozata lett. Az új uralkodó, Pékáh, a régi ellenséggel, Szíriával lépett szövetségre az asszírok ellen. Szövetségre hívták Júdát is, de a déli törzsek uralkodója nem csatlakozott. Valószínű, hogy az Akház elleni bosszúvágy sarkallta arra az izraeli királyt, hogy a pogány szíriaiakkal Júda ellen fordult.

Akház király 16 esztendei uralkodását így jellemzi a Szentlélek: „nem azt cselekedé, ami az Úrnak, az ő Istenének tetszett volna...” (2Kir 16:1-4).

Vigasztaló üzenet: 7:1-4

Júda legnagyobb részét könnyen elfoglalta az egyesült izraeli-szíriai hadsereg. Már csak Jeruzsálem volt

hátra. Júda kisszámú védelme a városfalak mögé húzódott, hogy ott várja ki az ostromot. Ésaiás prófétát bízta meg Isten az üzenettel, hogy „leket öntsön” a város védői és a király szívébe. Akház királyt, mint ahogy Isten azt előre megmondta (3.v.) az ún. „Felső-tó” csatornájánál találta a próféta, amint az a város víztartalékait ellenőrizhette. A próféta „két csatornán” beszélt az uralkodóhoz.

— Jelképesen. Magával vitte a fiát is Ésaiás, akinek Seár-Jásub volt a neve, ami azt jelenti, hogy „a maradék vissza fog térni”. Isten hosszútávú tervét jelezte ez a név. A bekövetkező deportálásról és az azt követő visszatérőről beszélt.

— Szóban. A támadó seregeket egy a végein füstölő üszöghöz hasonlítja a próféta szó, ami arról beszél, hogy az idejük lejárt, az erejük hanyatlóban van. A következő versszakok (5-8. v.) a támadók eredeti tervét ismertetik: Akház helyett a saját emberüket, Tábeal fiát ültették volna a trónra.

Vigasztaló ígért: 7:10-16

A próféta szavának kevés foganatja lehetett Akháznál, és ezért jelet ígért neki Isten, hogy az üzenetet azzal is

alátámassza. Ezt a király visszautasította. Tette ezt kegyességből (5Móz 6:16) — gondolnánk, ha nem tudnánk, hogy Akház eddig sem figyelte Isten szavára. Miért tenné éppen most? Inkább ravaszkodásba kezdett: titkos tárgyalásokba bocsátkozott az asszírokkal, hogy azok hátulról, ő pedig Jeruzsálemből megtámadná a már gyengülő seregeket.

A 13. verstől a személyes névmás többszámú. Ami ezután következik, az a néphez szól. Az Isten ígértét megerősítő Jelről (14-16. v.) rendkívül sokat és sokfélet írnak a Biblia kutatói. Erre a próféciára hivatkozik a Krisztus Jézus születését bejelentő angyal is Józsefnek, és így, a Szentlélek magyarázatát véve alapul, biztonssággal mondhatjuk, hogy Izráel számára a jel a Názáreti Jézus lett, aki egy szűznek, Máriának született. Azt is megtudjuk itt, hogy nehéz gyermek-kora lesz: „Ki vaját (ez „aludtje”) nek is fordítható) és mézet eszik, míg megtanulja a gonoszt megvetni”. Az említett ételek a „bújosók étlapján” szerepelnek (lásd: 7:22) ugyanis.

Személyes üzenetet is továbbít a próféta Akháznak: „elpusztul a föld melynek két királyától te reszketsz” (16. v.).

Vészjelző figyelmeztetés: 7:17

Akház az asszírokhöz fordult segítségért, pedig a szent várost Isten ígérete védte. A „felszabadító” csapatok hajtják majd rabságba a népet. Ki is fosztották Jeruzsálemet és a templomot derekasán (2Kron 28:20-21). Akház utódja, Ezékiás megpróbálta ugyan helyrehozni a rosszat: a bálványoktól megtisztítani az istentiszteletet, és megtagadta az adó fizetését az asszíroknak, de ez utóbbiért — mint látni fogjuk — újra ostrom alá került a város.

Efraim volt az északi törzsek közül a legerősebb. A „mióta Efraim elszakadt Júdától” kifejezés alatt az utóbbi két évszázad értendő. Vagyis, Júda egy olyan időszaknak nézett itt elébe, amihez hasonlót nem tapasztalt az ország kettészakadása óta.

Isten a történelem Ura (Jel 19:6). Akaratát felismerve, arra hangolódva éljük az életünket, Isten félelmében!



AKIK ELMENTEK

Vajda Pál testvér hazament

Hosszú szenvedés után, 1990. augusztus 3-án megpihent. Temetése augusztus 7-én volt a torontói Pine Hill temetőben. Az úgynevezett virrasztási alkalmon megtört szívű hitvese mellett különösen szép számmal voltak jelen tisztelői, Krisztusban testvérei, gyászolói. Mindkét alkalmon Oláh Lajos testvér, a Torontói Első Magyar Baptista Gyülekezet lelkipásztora hirdette a vigasztaló szavakat.

Vajda testvér 1908. december 10-én született Érmihályfalván. 1933-ban kötött házasságot feleségével, Kecskés Teréziával. Ötvenhét évig éltek boldog házasságban. 1930-ban merített be. Harminc éven át írta, szerkesztette az Örömhír című kis lapot, és küldte szét ezer példányban szinte a világ minden tájára.

Vajda Pál testvér életútja sajátos út volt. Egyszerű családban született. Szilárd egyéniség volt. Erdélyi volt. Magán hordta ennek a népnek az évszázados elnyomás alatt kialakult sajátos jegyeit. Nem volt papos típus,

noha buzgó bizonyoságtévő gyermeke volt az Úrnak. Nem is válhatott azzá. Családi körülményei, huszonnégy éves korától viselt súlyos betegsége nem engedték meg, hogy teológián képezze magát. Önműveléssel, elmélyült bibliai élettel képezte magát. Saját vallomása szerint, a legjobb teológia a nyomorúság párnája. Huszonnégy éves korától súlyos betegsége öt évig ágyhoz kötötte. Élete alkonyán oxigénpalackhoz kötötten várta a hazahívó szót, naprakész állapotban. Egész egyéniségén érzett ennek az iskolának tisztító ereje. Az olykor meg nem értések ellenére, mindenkivel megbékélten távozott.

Egyik kedves tanítványától, Mrs. Hedvig Szabótól a következő módon búcsúzott. Kitérta üres tenyerét és azt mondta: „Vegyé ki innen valamit! Látod, semmim sincs. Ne aggasd rá a magad által elképzelt erényeket emberekre, mert csalódnai fogsz. Nekünk semmink sincsen. Csak Isten adhat mindent, egyedül.” Ez a bizonyoságtétel mindnyájunk részére hasznos üzenet lehet.

Ez a kedves tanítványa kinyomatta Vajda testvér összegyűjtött verseit, amiből három példányt testvérünk is megpillanthatott. Később, korlátozott számban bizonyára rendelni is lehet majd belőlük.

„Boldogok, akik az Úrban halnak meg.” Jel. 14:13/b.

Oláh Lajos

Aranymondát: És 7:14

Napi áhítat:

Okt. 15. H. 2Kir 16:1-9

Okt. 16. K. 2Kir 16:10-20

Okt. 17. Sz. És 7:1-9

Okt. 18. Cs. És 7:10-25

Okt. 19. P. És 43:1-9

Okt. 20. Sz. És 43:10-21

Okt. 21. V. És 43:22-28

1990. október 28.

ÉSAIÁS ÉS EZÉKIÁS KIRÁLY

2Kir. 19:14-20, 32-37

Akházt a halála után a fia, Ezékiás követte Júda trónján. Az új uralkodó hamar munkába állította a papokat és a lévítákat, hogy a Templomot megtisztítva, az istentiszteleti rendet helyreállítsák.

Az asszíroktól megtagadták ugyanakkor az adófizetést (2Kir 18:7), ami természetesen, nem volt Sénakherib kedvére. Megtorlasként hatalmas csapatot indított Jeruzsálem ellen, és a biztos győzelemben bízva, futár útján levélben szólította fel Ezékiást a város feladására.

Ezékiás segítséget kér Istentől (14-19.v.)

Milyen jó, hogy megtisztította a templomot! Volt hova menjen a kérésével, volt Kihez forduljon segítségért. Bár ő maga a Szentek Szentjébe nem mehetett be, tudta, hogy Isten ott van, és hallja a szavát, látja a fenyegető sorokat.

Ezékiás imájának a lényege a 19. versben van: „szabadíts meg, kérlek, minket az ő kezéből, hogy megismerje e föld minden országa, hogy te, az Úr, vagy az egyetlen Isten!” A választott nép sorsa Istenéről beszél. Ha Júda megszabadul az asszíroktól, a környező országok előtt ez bizonyíték lesz Isten hatalmáról.

Isten segítséget ígér (20, 32-34. v.)

Ezékiás Isten kezébe tette népe sorát, és nem csalódott. „Megoltalmazom e várost, hogy megtartsam azt, én érettem és Dávidért” — szól az ígért. Bár bizonyára nyugtatólag hatottak ezek a szavak, Isten célja az volt, hogy a város védői előtt egyértelmű legyen majd, hogy ki győzött az asszírokon.

Isten győz (35-37. v.)

Az „Úr angyala” álmában lepte meg az ostromló sereget. 185 ezer katonáját veszítette el Sénakherib egy-

szerre, ami természetesen a hadjárat végét jelentette.

A siker sokszor árt. Sénakherib — emberi számítás szerint — rendkívül sikeres volt. Győzelmei azonban elbizakodottá és gőgössé tették. Isten megsegyenítette és keményen megbüntette.

Ezékiás is sikeresnek tudhatta magát, hiszen az ő uralkodása idején állították helyre az istentiszteletet (2Kir 18:1-6). Győzelmet aratott a filiszteusok felett is (2Kir 18:8). Az elért eredmények láttán ő is felfuvalkodott (2Kron 32:25), és ezért Isten megalázta. Először az asszírok, majd egy súlyos betegség (2Kir 20:1-6) által figyelmeztette az Úr.

A felfuvalkodottság bűne Istent haragra ingerli, mert az az Ő személyét és jogait sérti. A 28. vers ad ízelítőt abból, ahogy Isten bosszút tervez az ellene fordult gőgös ember megalázására: „elbizakodottságodért... az én karikámat orrodba teszem...”

Aranymondát: 2Kir 19:19.

Napi áhítat:

Okt. 22. H. 2Kir 18:1-12

Okt. 23. K. 2Kir 18:13-25

Okt. 24. Sz. 2Kir 18:27-37

Okt. 25. Cs. 2Kir 19:1-13

Okt. 26. P. 2Kir 19:14-28

Okt. 27. Sz. 2Kir 19:29-37

Okt. 28. V. És 40

1990. november 4.

JÓSIÁS ÉS HULDA PRÓFÉTA ASSZONY

2Kir 22:12-20a

Ezékiást Manassé követte a trónon, aki az atyja által megtisztított templomot újra megszenteltetett. Isten büntetésének eszközei az asszírok voltak, akik magát a királyt is deportálták. Babilonból visszatérve ugyan megpróbálta helyrehozni, amit elrontott (2Kron 33:10-17), de a fia Amon újra bevezette a bálványimádás kultuszát (2Kir 21:19-22). Két évig uralkodott csupán Amon. A saját szolgálai vetettek véget az életének (2Kir 21:23). Az ő fia volt Jósiás, aki nyolc éves korában került a trónra. Vajon ki állt e mögött a kisfiú mögött, ki tanította Isten félelmére, hiszen azt olvassuk róla, hogy „mikor még gyermek volt, kezdé keresni az Istent...” (2Kron 34:3)?

A kereső király (12-14. v.)

A gyermek-király tudta, hogy az Isten Törvényét megszegő népre büntetés vár (3Móz 26:14-39; 5Móz 28:15-68). Az északi szomszédnak, Izráelnek az eleste is erre figyelmeztette (2Kir 17:1-18). Ahova nézett, amire emlékezett, mindenfelől ijesztő példákat látott, ezernyi előjelét a közelgő Isten-ítéletnek.

A nép vezetőit küldte el, hogy Isten akarata felől tudakozódjanak Hulda próféta asszonynál. Sokat elárul ennek a csoportnak az összetétele a király lelki tartásáról és komoly szándékáról: Hilkia a főpap (2Kir 22:4, 8), Ahikám és Akbór a legbefolyásosabb vezetők (Jer 26:24, Sáfán a „külügyminiszter”, és Asája a „hadügyminiszter” voltak a küldöttség tagjai.

A válasz (15-17. v.)

A prófétanőtől kapott válasz kedvezőtlen volt. Isten meg fogja büntetni a népet, „mert elhagytak engem, és idegen isteneknek áldoztak jóillattal” (17. v.). A füst az imát szimbolizálta, amiket pogány istenségeknek mondtak a Szent Város falai között. A pogány vallásos gyakorlatok homlokegyenest ellenkeztek a Törvény előírásaival. A nép engedetlenségét és hűtlenségét a város elvesztésével és száműzetéssel büntette Isten.

Kegyelmi idő (18-20a v.)

Az apjától és nagyapjától öröklött rosszat megpróbálta helyrehozni a fiatal Jósiás. Az ő személyére tekintett Isten, amikor megkegyelmezett Júda népének és Jeruzsálemnek. „Meg nem látják a te szemeid azt a nagy veszedelmet...” — szól az ígért. Ezután még 13 évet élt Jósiás. Három évvel a halála után szállták meg Júdát a babiloniak. Nem alaptalan azt gondolnunk, hogy ha a következő uralkodó követte volna Jósiás példáját, Isten tovább várt volna az ítélettel.

Aranymondát: 2Kir 22:13

Napi áhítat:

Okt. 29. H. 2Kir 22:1-10

Okt. 30. K. 2Kir 22:11-20

Okt. 31. Sz. 2Kir 23:1-14

Nov. 1. Cs. 2Kir 23:15-23

Nov. 2. P. 2Kir 23:24-30

Nov. 3. Sz. Zsolt 119:1-8

Nov. 4. V. Zsolt 119:33-40

Novák József

SECOND
CLASS
POSTAGE
PUBLICATIONS

POSTMASTER: Send Form 3579 to
Hungarian Baptist Union of America
2800 Fordham Rd., N.E. Palm Bay, Fla. 32905

Négyszáz éves a Bibliánk

Négyszáz éve, 1590-ben lett kiadva a Károli Gárpás által fordított „Vizsolyi Biblia”. A „vizsolyi” elnevezés a magyar történelem kiemelkedő családjára emlékeztet, a Rákócziakra, azok közül is Zsigmondra, akinek üresen álló udvarházát rendezték át műhellyé, hogy ott lásson napvilágot a magyar nyelv és műveltség, a magyar protestantizmus eme alappillére. Azóta közel négyszáz kiadást élt meg a Károli-fordítás.

A fordítóról, Károli Gáspárról sokat elmond az első kiadás ajánlásából kiragadott részlet:

„Bizonytal tudom, és semmit nem kértelkedem abban, hogy ez mi munkánknak, minek utánna emberek közzé az kimégyen, sok irigye és sok rágalmazója léssen, mert miképpen az testet követi az árnyék azonképpen az virtust, az az, a jóságos cselekedetet követi az irigység. És az kik az rágalmazásra születtek, mivel hogy az más ember munkájához vagy cselekedeteihez hasonlót nem cselekedhetnek, ha különben annak nem árthatnak, rágalmazák azt: Mind az által senkinek sem irigységével, sem rágalmazásával nem gondolk. Mert az Isten az én jó lelki esmértem nekem biztonságom, hogy nem egyebet, hanem az nagy Istennek tisztességére, az ő házában éppülésére néztem ez dologban. Más az, hogy szabad mindennek az Isten házába ajándékot vinni. Egyebek vigyenek aranyat, ezüstöt, drága köveket. Én azt viszem az mit vihetek, tudni illik Magyar nyelven az egész Bibliát, melyet eleitől fogva sokan igyekeztek offerálni, de véghez nem vihették. Annak okáért minden keresztyén olvasókat kérek, hogy az én munkámért engemet ne rágalmazzanak és meg ne keserítsenek, hanem nagy Isteni félelemmel és hála adással vegyék és olvasák ez Magyar nyelvre fordított Bibliát. Ha valól az fordításban tévedtettem és az telt nem találtam, azt ne tulajdonítsák szakmerőségnek, hanem az én gyarlóságomnak. Az olyan helyeket az olvasók ugyan Regestrum szerint jegyezzék meg és engemet intsenek meg, hogy míg Isten

ez testben tart, jobbithassam meg az mi fordításunkat, mind addig míg nem igen szép és jó léssen.”

Szép és jó lett. Az Szentírás fordítása körülbelül három évig tartott (1585—1588). Kevésbé köztudott, hogy a Vizsolyi Bibliát egy magyarul is beszélő lengyel nyomdász, Mantskovit Bálint készítette. Később, Szenci Molnár Albert híres nyelvújítónk dolgozta át a szöveget, hogy Károli „kemény szittya” nyelvezetét nemesítse. Bár több kitűnő magyar fordításban olvashatjuk már az Igét, a Károli-fordítás még ma is nagy népszerűségnek örvend.

A lapkezelő kérelme

Kérjük szíves előfizetőink figyelmét a következőkre:

A címzésnél feltüntetjük, mikor jár le az Evangéliumi Hírnök előfizetési ideje. Kérjük olvasóinkat, hogy az előfizetést előre szíveskedjenek beküldeni. Ezzel időt, fáradságot és ami fontos, anyagiakat takarítunk meg.

Köztudott dolog, hogy az előfizetési ár nem fedezi lapunk előállítási költségeit. Előfizetésen felüli adományokat szívesen fogadunk. Ezekkel az adományokkal testvéreink kifejezik a magyar irodalom értékelését és segítik lapunk fenntartását. Az Evangélium ügye az Úr ügye!

Kish Ernő
Lapkezelő

Kevés az, amit az értelem felfogni képes Isten dolgaiból; a hit lehetőségei határtalanok.

Aki várni tud türelmesen az Úrra, az alkalmas a tanítványságra.

Isten szolgája számára az a legveszélyesebb, ha megcsodálják.

Mennyire ismered a Bibliát?

Mérd fel a Biblia-ismereteket!

Párosítsd az első oszlop számainak a másik oszlop betűivel.

(Az elsőnek beérkezett helyes megfajtásért ajándékot küldünk. — A szerk.)

1. Bíró Gileádból
2. Ároni áldás
3. Szíriabeli poklos
4. Jézus „főpapi imája”
5. Akháb felesége
6. Naómi férje
7. Aki a „néki adott bölcsesség szerint írt”
8. Baltazár igazi neve
9. Hány évig élt Ábrahám?
10. Hány évig élt József?
11. Hány évig élt Mózes?
12. Dávid bűnbánati imája
13. Timeus fia
14. Hány könyv van a Bibliában?
15. Mózes apósa
16. A zsidók lakóhelye egy ideig
17. Az első keresztyén vértanú
18. Hulda
19. Nagy Sándor
20. Témáni barát

- A. 4Móz 6:24-26
- B. Dániel
- C. Jethró
- D. Próféta asszony
- E. Jézabel
- F. Gósen
- G. akiről Dániel jövendölt
- H. Elifáz
- I. 175
- J. 120
- K. 66
- L. Pál
- M. István
- N. 110
- O. Bartimeus
- P. János 17
- Q. Zsolt 51
- R. Jefte
- S. Elimélek
- T. Naámán

A helyes válaszokat a következő számban közöljük. Az október 1-i számban közölt kérdésekre a helyes válasz:

1-M (Lk 13:6-9); 2-A (ApCs 7:54-60); 3-N (Mt 5:4); 4-L (1Móz 11:1-9); 5-B (Mk 10:35-41); 6-K (Mt 11:21); 7-C (Jóel); 8-R (1Kor 13:1); 9-J (Dán 4:30); 10-Q (Mt 6:21); 11-O (1Móz 21:4); 12-D (Jn 8:34); 13-P (Mt 15:34-38); 14-I (Jón 3:6-10); 15-H (Bír 15:4-5); 16-E (Ámós 1:1); 17-S (Lk 22:31-34); 18-G (Mk 7:20-23); 19-T (Lk 19:8); 20-F (Ezsd 1:1).